

ÍNDICE / CONTENTS

Lowell Fiet	Introducción / Introduction.....	7
Voice and Performance in Society, Culture, and Art		
Helen I. Safa	Female Headed Households in the Caribbean and the Diaspora: Sign of the Pathology or Alternative Form of Family Organization.....	19
Edward Baugh	Poem, Reading, Performance.....	38
Peter Roberts	The Changing Face of Jíbaros.....	47
Catherine Den Tandt	Still Here, Still Waiting.....	59
June Bobb	Reimagining the Caribbean: Lorna Goodison and the Poetics of Space.....	68
Cultural Expression and Popular Performance		
Angel C. Quintero-Rivera	“!No me digan que es muy tarde ya!”: la temática del tiempo en tres Momentos de la poética salsera.....	81
Halbert Barton	El espacio social como tambor: Bomba en la época post-patriarcal.....	109
Brenda F. Berrian	Sé Cho (It’s Hot): French Antillean Musicians and Audience Reception.....	117
Felipe Smith	King Zulu’s Two Bodies: Racial Masquerade in a Black New Orleans Carnival Performance.....	127
Performance y el Teatro Puertorriqueño		
Nelson Rivera	Experimentación, marginalidad y canon en el teatro Puertorriqueño contemporáneo.....	155
Lowell Fiet	Re-imágenes de un teatro popular.....	159
Lydia Platón	Reflexiones y preguntas: el teatro contemporáneo en	

	Puerto Rico.....	169
Martin Louis Duncan	El sabor de Puerto Rico en el teatro estadounidense...	178

Poesia / Poetry

The First Night

Edward Baugh	The Town That Had Known Better Days.....	201
	Travelling Man.....	202
Mayra Santos	Y digo mar.....	203
Velma Pollard	the best philosophers I know can't read and write.....	209
	Bird.....	212
Pedro Pérez Sarduy	Requiem por Versace.....	214
Rafael Acevedo	Instrumentos de medición.....	217

The Second Night

Janette Becerra	En el fondo del vaso hay un negrito.....	221
	Plegaria en el red.....	222
	Matinal.....	223
Lowell Fiet	Ancestors.....	224
Elidio La Torre Lagares	God, what have they made of us.....	227
	mi soledad.....	228
Luis Pomales	Another wannabi.....	229
	Discrimination in reverse.....	229
	“Manhattan, 53 rd and 7 th station”	230
Marzo A. Silén	Yagrumo Leaves.....	231
Richard Weinraub Marx	From <i>Wonder Bread Hill</i>	233